

Índice

UNIDAD 1

Jesucristo está siempre con nosotros

1 Jesús es el Hijo de Dios 10

Mateo 8:14-15

HACIENDO DISCIPULOS La señal de la cruz

2 Jesucristo nos da la Iglesia 22

Mateo 4:18-22; 28:1-6;

Hechos de los apóstoles 2:1-4

HACIENDO DISCIPULOS Promesa del discípulo

3 Celebramos el amor de Dios 34

Salmo 100:1, 3

HACIENDO DISCIPULOS Los siete sacramentos

4 Celebramos el Bautismo 46

Rito del Bautismo

HACIENDO DISCIPULOS Acogiendo miembros en la Iglesia

5 Celebramos la Confirmación 58

Rito de la Confirmación

HACIENDO DISCIPULOS El Espíritu Santo como consolador

UNIDAD 2

Jesús nos llama a la penitencia y la reconciliación

8 Aprendemos sobre el amor de Dios 86

Isaías 48:17; 2 Samuel 7:22;

Lucas 4:42-43; Mateo 7:24-27

HACIENDO DISCIPULOS Historias bíblicas favoritas

9 Dios nos da leyes 98

Salmo 119:64; Mateo 22:35-39

HACIENDO DISCIPULOS Viviendo los mandamientos

10 Cumplimos las leyes de Dios 110

Juan 15:9-10; Lucas 15:11-24

HACIENDO DISCIPULOS Tomando decisiones con amor

11 Nos preparamos para el sacramento del perdón 122

Lucas 15:4-6

HACIENDO DISCIPULOS El sacramento de la Reconciliación

12 Celebramos el sacramento del perdón 134

Mateo 18:21-22

Rito de la Penitencia

HACIENDO DISCIPULOS San Francisco de Asís

TIEMPOS LITURGICOS

6 El año litúrgico 70

- El año litúrgico nos ayuda a seguir a Jesús.
Marcos 2:14

7 Tiempo Ordinario 78

- Durante el Tiempo Ordinario celebramos a Jesucristo y aprendemos a seguirlo.
Salmo 145:2

13 Adviento 146

- Adviento es tiempo de espera y preparación
Isaías 9:2

14 Navidad 154

- Navidad es tiempo para dar gloria a Dios.
Lucas 2:1-20

Contents

UNIT 1

Jesus Christ Is With Us Always

1 Jesus Is the Son of God 11

Matthew 8:14–15

PROJECT DISCIPLE The Sign of the Cross

2 Jesus Christ Gives Us the Church 23

Matthew 4:18–22; 28:1–6;
Acts of the Apostles 2:1–4

PROJECT DISCIPLE Disciple Pledge

3 We Celebrate God's Love 35

Psalm 100:1, 3

PROJECT DISCIPLE The Seven Sacraments

4 We Celebrate Baptism 47

Rite of Baptism

PROJECT DISCIPLE Welcoming Church Members

5 We Celebrate Confirmation 59

Rite of Confirmation

PROJECT DISCIPLE The Holy Spirit as Helper

UNIT 2

Jesus Calls Us to Penance and Reconciliation

8 We Learn About God's Love 87

Isaiah 48:17; 2 Samuel 7:22;
Luke 4:42–43; Matthew 7:24–27

PROJECT DISCIPLE Favorite Bible Stories

9 God Gives Us Laws 99

Psalm 119:64; Matthew 22:35–39

PROJECT DISCIPLE Living the Commandments

10 We Follow God's Laws 111

John 15:9–10; Luke 15:11–24

PROJECT DISCIPLE Making Loving Choices

11 We Prepare for the Sacrament of Forgiveness 123

Luke 15:4–6

PROJECT DISCIPLE The Sacrament of Penance

12 We Celebrate the Sacrament of Forgiveness 135

Matthew 18:21–22
Rite of Penance

PROJECT DISCIPLE Saint Francis of Assisi

SEASONAL CHAPTERS

6 The Church Year 71

- The Church year helps us to follow Jesus.
Mark 2:14

7 Ordinary Time 79

- In Ordinary Time, we celebrate Jesus Christ and learn to follow him.
Psalm 145:2

13 Advent 147

- Advent is a season of waiting and preparing.
Isaiah 9:1

14 Christmas 155

- Christmas is a season to give glory to God.
Luke 2:1–20

UNIDAD 3

Jesús se da a sí mismo en la Eucaristía

15 Jesús nos da la Eucaristía 162

Juan 6:2-14, 51; Marcos 14:22-24;
Lucas 22:19

HACIENDO DISCIPULOS Compartiendo con los necesitados

16 Nos reunimos para la celebración de la Eucaristía 174

Mateo 18:20; Juan 15:5; Misal Romano

HACIENDO DISCIPULOS Bienvenidos a la celebración

17 Celebramos la Liturgia de la Palabra 186

Lucas 8:1; Misal Romano

HACIENDO DISCIPULOS Rezando por los líderes del mundo

18 Celebramos la Liturgia de la Eucaristía 198

Juan 14:27; Misal Romano

HACIENDO DISCIPULOS La primera comunión

19 Vamos en paz a compartir el amor de Dios 210

Juan 13:34-35; Misal Romano

HACIENDO DISCIPULOS Los primeros discípulos cristianos

UNIDAD 4

Vivimos nuestra fe católica

22 Dios nos llama a amar y a servir 238

Isaías 43:1

HACIENDO DISCIPULOS Santa Elizabeth Ann Seton

23 La Iglesia vive 250

Filipenses 4:4-5

HACIENDO DISCIPULOS Los misioneros

24 Rezamos 262

Lucas 11:1

HACIENDO DISCIPULOS El Padrenuestro

25 Honramos a María y a los santos 274

Lucas 1:28-30, 38-42

HACIENDO DISCIPULOS Santa Francisca de Roma

26 Mostramos amor y respeto 286

1 Corintios 13:4, 8, 13; Juan 13:34-35

HACIENDO DISCIPULOS Respeto por la creación

Los Diez Mandamientos 306

Mi libro de la misa 307

Oraciones 315

Glosario 317

TIEMPOS LITURGICOS

20 Cuaresma 222

• La Cuaresma es tiempo de preparación.
Lucas 15:8-10

21 Los Tres Días 230

• Los Tres Días celebran la muerte y resurrección de Jesús.
Gálatas 3:26-28

27 Tiempo de Pascua 298

• El Tiempo de Pascua es para celebrar la resurrección de Jesús.
Lucas 24:1-9

UNIT 3

Jesus Gives Himself in the Eucharist

15 Jesus Gives Us the Eucharist 163

John 6:2–14, 51; Mark 14:22–24;
Luke 22:19

PROJECT DISCIPLE Sharing with the Hungry

16 We Gather for the Celebration of the Eucharist 175

Matthew 18:20; John 15:5; The Roman Missal

PROJECT DISCIPLE Welcome to the Celebration

17 We Celebrate the Liturgy of the Word 187

Luke 8:1; The Roman Missal

PROJECT DISCIPLE Praying for World Leaders

18 We Celebrate the Liturgy of the Eucharist 199

John 14:27; The Roman Missal

PROJECT DISCIPLE First Holy Communion

19 We Go in Peace to Share God's Love 211

John 13:34–35; The Roman Missal

PROJECT DISCIPLE Early Christian Disciples

UNIT 4

We Live Our Catholic Faith

22 God Calls Us to Love and Serve 239

Isaiah 43:1

PROJECT DISCIPLE Saint Elizabeth Ann Seton

23 The Church Lives Today 251

Philippians 4:4–5

PROJECT DISCIPLE Missionaries

24 We Pray 263

Luke 11:1

PROJECT DISCIPLE The Our Father

25 We Honor Mary and the Saints 275

Luke 1:28–30, 38–42

PROJECT DISCIPLE Saint Frances of Rome

26 We Show Love and Respect 287

1 Corinthians 13:4, 8, 13; John 13:34–35

PROJECT DISCIPLE Respect for Creation

The Ten Commandments 306

My Mass Book 311

Prayers 316

Glossary 319

SEASONAL CHAPTERS

20 Lent 223

- Lent is a season of preparing.
Luke 15:8–10

21 The Three Days 231

- The Three Days celebrate the Death and Resurrection of Jesus.
Galatians 3:26–27, 28

27 Easter 299

- Easter is a season to celebrate the Resurrection of Jesus.
Luke 24:1–9

Aprendemos sobre el amor de Dios

NOS CONGREGAMOS

✚ **Líder:** Nos reunimos a escuchar a Dios.

Lector: Dios dice:
“Yo soy el Señor tu Dios;
yo te enseño lo que es para tu bien,
yo te guío por el camino que
debes seguir”. (Isaías 48:17)

Todos: Dios, ayúdanos a recordar todas las cosas buenas que nos enseñas. Ayúdanos a seguir tu manera de amar.

☀️ ¿Qué tipo de libros te gusta leer?

CREEMOS

La Biblia es el libro de la palabra de Dios.

Dios siempre ha querido que lo amemos y lo conozcamos. El también quiere que hablemos a otros sobre él.

Hace mucho tiempo, el Espíritu Santo ayudó a algunas personas a escribir sobre el amor de Dios. Diferentes escritores escribieron en diferentes formas. Algunos escribieron historias, otros poemas. Otros escribieron sobre eventos y personas.



We Learn About God's Love

8

WE GATHER

✝ **Leader:** Let us gather to listen to God's Word.

Reader: God said,
"I, the LORD, your God,
teach you what is for
your good,
and lead you on the way
you should go." (Isaiah 48:17)

All: God, help us to remember all the good things you teach us. Help us to follow your ways of love.

☀ What kind of books do you like?

WE BELIEVE

The Bible is the book of God's Word.

God has always wanted us to know and love him. He wants us to tell others about him, too.

Long ago the Holy Spirit helped certain people to write about God's love. Different writers wrote in different ways. Some wrote stories or poems. Some wrote about people and events.

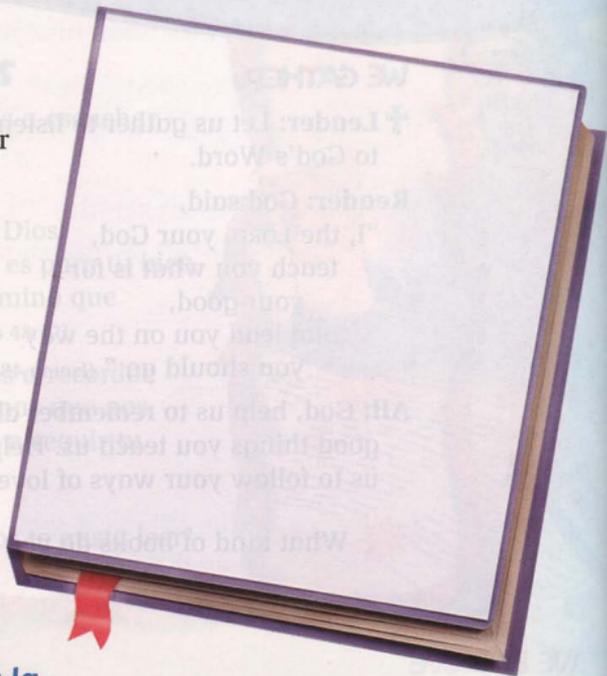


Estos escritos fueron recogidos en un gran libro que llamamos la Biblia. Dios, Espíritu Santo, guió a esas personas a escribir la Biblia. La **Biblia** es el libro en el que está escrita la palabra de Dios.

Cuando leemos la Biblia aprendemos:

- lo que Dios nos ha dicho sobre sí mismo y su amor
- lo que Dios quiere que hagamos para vivir como sus hijos.

 Dibuja un forro para la Biblia. Debes mostrar que la Biblia es un libro especial sobre el amor de Dios.



El Antiguo Testamento es la primera parte de la Biblia.

La Biblia tiene dos partes. La primera es llamada **Antiguo Testamento**. En esta parte aprendemos sobre el pueblo de Dios que vivió antes de Jesús. Leemos sobre las muchas cosas maravillosas que Dios hizo por su pueblo. Leemos sobre las formas en que Dios mostró amor especial por ellos. También aprendemos como ellos mostraron amor por Dios.

Como católicos...

También llamamos Sagrada Escritura a la Biblia. La palabra *sagrado* significa "santo". La palabra *escritura* se deriva de una palabra que significa "escrito".

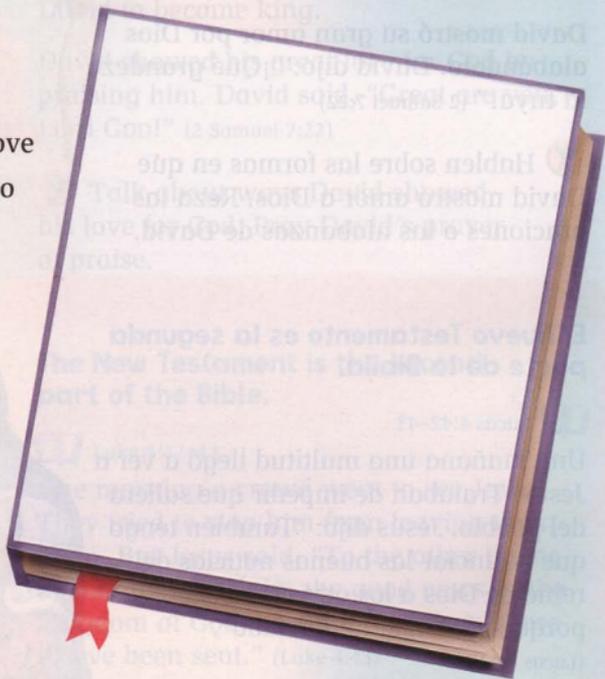
Colocamos la Biblia en un lugar especial en nuestras casas y en las iglesias. Juntos busquen un lugar especial en el aula para colocar la Biblia.

These writings were put into one large book called the Bible. God the Holy Spirit guided the people who wrote the Bible. So the **Bible** is the book in which God's Word is written.

When we read the Bible we learn:

- what God has told us about himself and his love
- what God wants us to do to live as his children.

 Draw a cover for the Bible. It should show that the Bible is a very special book about God's love.



The Old Testament is the first part of the Bible.

The Bible has two parts. The first part is called the **Old Testament**. In this part we learn about God's people who lived before Jesus' time on earth. We read about the many wonderful things God did for his people. We read about the ways God showed special love for them. We also learn how they showed their love for God.

As Catholics...

We also call the Bible Sacred Scripture. The word *sacred* means "holy." The word *Scripture* comes from a word that means "writings."

We keep the Bible in a special place in our homes and churches. Together make a special place in your classroom for the Bible.

En el Antiguo Testamento leemos sobre la vida de muchas personas. Una de ellas fue David. David fue un pastor. Dios estaba contento con David. Dios amó mucho a David. Dios lo escogió para ser rey.

David mostró su gran amor por Dios alabándolo. David dijo: “¡Qué grandeza la tuya!” (2 Samuel 7:22)

 Hablen sobre las formas en que David mostró amor a Dios. Reza las oraciones o las alabanzas de David.

El Nuevo Testamento es la segunda parte de la Biblia.

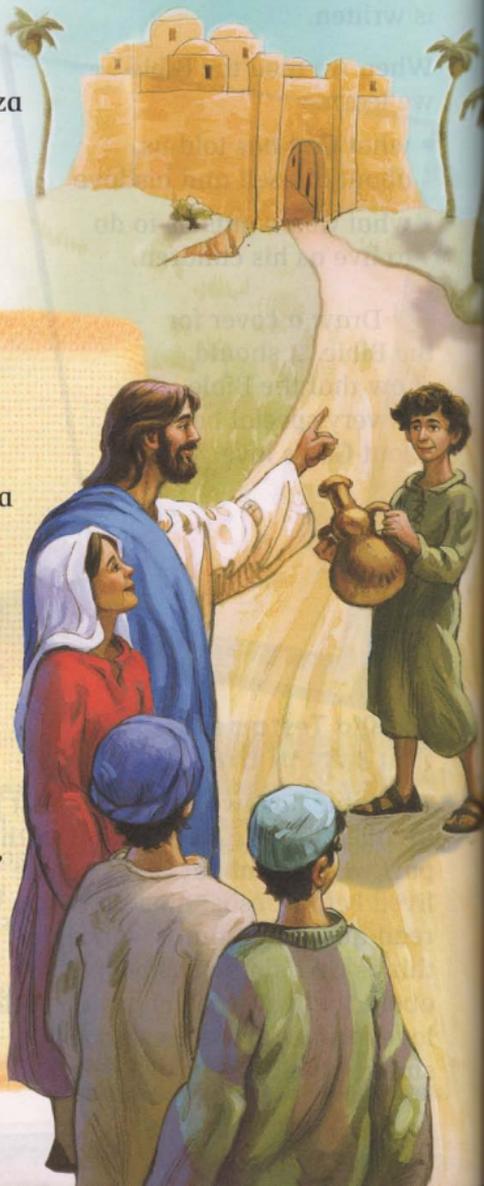
 Lucas 4:42-43

Una mañana una multitud llegó a ver a Jesús. Trataban de impedir que saliera del pueblo. Jesús dijo: “También tengo que anunciar las buenas noticias del reino de Dios a los otros pueblos, porque para esto fui enviado”.

(Lucas 4:43)

Esta lectura es tomada de uno de los libros de la segunda parte de la Biblia, el **Nuevo Testamento**. El Nuevo Testamento es sobre Jesucristo, sus discípulos y la Iglesia.

Los cuatro primeros libros del Nuevo Testamento son llamados **evangelios**. Hablan de la vida y las enseñanzas de Jesús en la tierra.

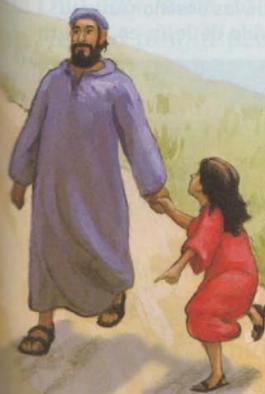


In the Old Testament we learn about the lives of many people. One of the people we read about is David. David was a shepherd. God was pleased with David. God loved David very much. God chose David to become king.

David showed his great love for God by praising him. David said, "Great are you, Lord GOD!" (2 Samuel 7:22)



Talk about ways David showed his love for God. Pray David's prayer of praise.



The New Testament is the second part of the Bible.



Luke 4:42-43

One morning a crowd went to see Jesus. They tried to stop him from leaving their town. But Jesus said, "To the other towns also I must proclaim the good news of the kingdom of God, because for this purpose I have been sent." (Luke 4:43)

This reading is from the second part of the Bible. The second part of the Bible is the **New Testament**. The New Testament is about Jesus Christ, his disciples, and the Church.

Four of the books in the New Testament are called the **Gospels**. They are about Jesus' teachings and his life on earth.

La palabra *evangelio* significa “buena nueva”. Aprendemos la buena nueva de Jesucristo en los evangelios.

- Dios es nuestro padre quien nos ama y perdona.
- Jesús está siempre con nosotros. El nos enseña como amar y hacer el bien.
- El Espíritu Santo nos ayuda y nos guía.

 ¿Cuál es tu historia favorita sobre Jesús?

Jesús quiere que escuchemos sus enseñanzas.

Un día Jesús había estado enseñando por mucho rato. El había enseñado sobre creer en Dios y rezarle. Jesús terminó contando esta historia:

 Mateo 7:24–27

Un hombre construyó su casa en la roca. Cuando vino la tormenta el viento no la voló. La lluvia azotó la casa. Pero la casa no cayó. Había sido construida en roca.

Jesús dijo a la gente: “El que me oye y hace lo que yo digo, es como un hombre prudente que construyó su casa sobre la roca”. (Mateo 7:24)

Cuando escuchamos la palabra de Dios en la Biblia, escuchamos con nuestros oídos. La recordamos en nuestras mentes y corazones. Mostramos que escuchamos amando a Dios y ayudando a los demás.

RESPONDEMOS

 Escribe algo que harás, para mostrar a Jesús que lo escuchas.

Vocabulario

Biblia el libro donde está escrita la palabra de Dios

Antiguo Testamento la primera parte de la Biblia

Nuevo Testamento la segunda parte de la Biblia

evangelios los cuatro primeros libros del Nuevo Testamento que hablan de las enseñanzas y la vida de Jesús en la tierra

The word *gospel* means “good news.” We learn the Good News of Jesus Christ in the Gospels.

- God is our Father who loves and forgives us.
- Jesus is with us always. He teaches us how to love and do good.
- The Holy Spirit helps and guides us.

 What is your favorite story about Jesus?

Jesus wants us to listen to his teachings.

One day Jesus had been teaching for a long time. He had taught people about believing in God and praying to him. Jesus ended by telling this story.

 Matthew 7:24–27

A man built his house on rock. When storms came, the wind blew. The rain beat against the house. But the house did not fall. It had been built on rock.

Jesus told the people, “Everyone who listens to these words of mine and acts on them will be like a wise man who built his house on rock.” (Matthew 7:24)

When we listen to God’s Word in the Bible, we hear with our ears. We remember in our minds and hearts. We show we have listened by loving God and helping others.

WE RESPOND

 Write one thing you will do to show Jesus that you have listened to him.

Key Words

Bible the book in which God’s Word is written

Old Testament the first part of the Bible

New Testament the second part of the Bible

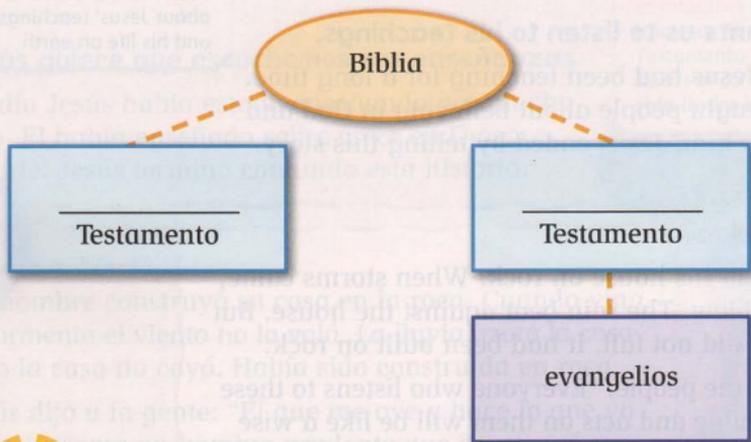
Gospels four of the books in the New Testament that are about Jesus’ teachings and his life on earth



HACIENDO DISCIPULOS

Muestra **lo** que sabes

Usa lo que sabes sobre la palabra de Dios para completar la red.



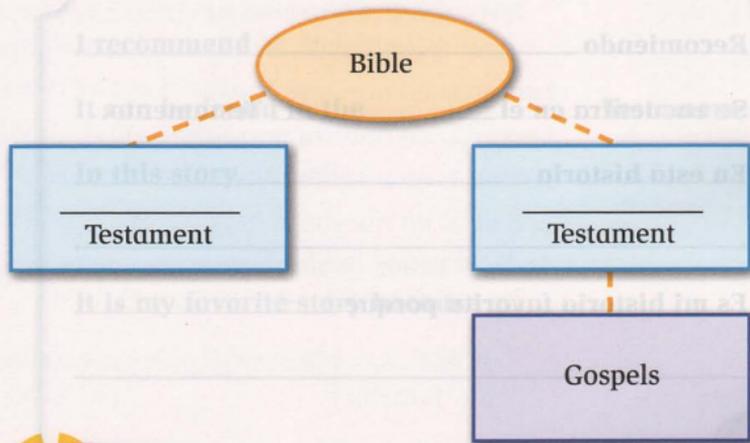
Escribe un mensaje de texto a Dios. Dale las gracias por el don de su palabra. Usa estas palabras:

palabra Biblia
aprender enseñanza
alabanza

Para Dios

**PROJECT
DISCIPLE****Show What *you* Know**

Use what you know about God's Word to complete the web.



Write God a text message.
Thank him for the gift of
his Word. Use these words:

Word Bible
learn teachings
praise

To: **GOD**



HACIENDO DISCIPULOS

Haz lo

Recomienda tu historia favorita a un amigo. Usa este formulario.

Recomiendo _____.

Se encuentra en el _____ Testamento.

En esta historia _____

Es mi historia favorita porque _____

Datos

Se han vendido más ejemplares de la Biblia que de ningún otro libro.

Compártelo.

Tarea

Pide a un miembro de tu familia buscar una copia del periódico católico local. Descubre lo que está pasando en la comunidad católica.



PROJECT DISCIPLE

Make it Happen

Recommend your favorite Bible story to a friend. Use the form below.

I recommend _____.

It can be found in the _____ Testament.

In this story, _____
_____.

It is my favorite story because _____

_____.



Fast Facts

More copies of the Bible have been sold than any other book ever written.

Now, pass it on!

Take Home

Ask a family member to get a copy of your local Catholic newspaper. Find out what is happening in the Catholic community.